

# Oana-Maria BÎRLEA



## CONTACT

✉ oana.birlea@ubbcluj.ro  
Facultatea de Litere  
Universitatea Babeș-Bolyai  
Str. Horea nr.31  
400202  
Cluj-Napoca, România

## Experiența profesională

**2021 – prezent** – Cluj-Napoca, România

### Lector universitar

Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca

Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi și literaturi asiatice, catedra de Limba și literatura japoneză

**2016 – 2021** – Cluj-Napoca, România

### Cadru didactic asociat - asistent

Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca

Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi și literaturi asiatice, catedra de Limba și literatura japoneză

**2013 – 2014** – Kobe, Japonia

### Profesor asociat de limba engleză

GBL - Foreign Language School, Kobe (Japonia)

## Educație și formare

**2016 – 2020** – Cluj-Napoca, România

### Doctorat - Filologie

Universitatea Babeș-Bolyai, Școala Doctorală de Studii Lingvistice și Literare, Cluj-Napoca (România)

Titlul tezei de doctorat: „Conceptul *kawaii* în discursul publicitar japonez. Abordare semiotic-culturală și pragmatică”

Conducător: Prof. univ. dr. habil. Rodica Frentț(iu)

Calificativ: Excelent (*Summa cum laude*)

**2014 – 2016**

### Masterat - Relații Internaționale și Studii Europene, specializarea Guvernanță europeană

Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Studii Europene, Cluj-Napoca (România)

- guvernanță, norme și reglementări europene

- analiza problemelor complexe de la nivelul U.E (economie, drept, științe politice)

- trendurile la nivelul U.E

Titlul lucrării de disertație: „Abordare comparativă asupra antreprenoriatului social în U.E și Asia de Est - Percepții ale studenților”

Coord. lucrare: Lect. dr. Veronica Mateescu

2010 – 2014

**Licență – Filologie, Facultatea de Litere, specializarea Limba și literatura japoneză – Limba și literatura engleză**

Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca (România)

- competențe de comunicare interculturală
- abilități practice (gramatică și traducere)
- accent pe studii lingvistice și literare

- curs opțional de limbă rusă

Titlul lucrării de licență: „Mentalitatea poporului japonez reflectată în limbă”

Coord. lucrare: Prof. univ. dr. habil. Rodica Frenț(iu)

## Burse de studiu

03/2013 – 03/2014

**Mobilitate studentescă la Universitatea Kobe, Japonia**

- participare la cursuri intensive de limbă japoneză
- aprofundarea studiilor culturale asiatice
- accent pe cele patru competențe: vorbire, înțelegere, citire și scriere
- aprofundarea cunoștințelor în domeniul lingvistic și cultural (arte tradiționale japoneze, pictură, literatură)
- cursuri opționale de artă și cultură japoneză
- absolvirea cursurilor obținând calificativul FB (foarte bine)

<https://www.kobe-u.ac.jp/en/index.html>

## Proiecte/programe culturale și educaționale interuniversitare

04/2025

**Mobilitate Erasmus Non-UE la Universitatea Ehime, Japonia – staff mobility, 20.04-27.04**

2017 – în derulare

**Schimb interuniversitar studentesc: studenți de la Universitatea Ehime în vizită la Fac. de Litere - implicare în dezvoltarea relațiilor interuniversitare cu Japonia**

Responsabil organizare activități pentru studenții de la Universitatea Ehime și Facultatea de Litere, specializarea Limba și literatura japoneză

Implicare în organizarea evenimentelor culturale

Planificarea evenimentelor

Organizare workshop-uri, vizite, întâlniri etc.

13/09/2015 – 27/09/2015

**Ai-Ai Study Program, Shikkari Nihon Taiken, Universitatea Ehime (Japonia) - implicare în dezvoltarea relațiilor interuniversitare cu Japonia**

Participare la programul *Ai-Ai Study Program, Shikkari Nihon Taiken*, Universitatea Ehime (Japonia) în calitate de reprezentant al specializării Limba și literatura japoneză, Fac. de Litere, UBB, desemnat de către prof. univ. dr. habil. Rodica Frenț(iu)

- curs intensiv de limbă și cultură japoneză
- prezentarea specializării Limba și literatura japoneză (Fac. de Litere, UBB) și a activităților departamentului
- întâlnire oficială cu vice-guvernatorul provinciei Ehime
- vizite la licee și școli din orașul Ehime
- organizarea de activități interactive pentru elevii de liceu
- vizite la Masaoka Shiki Museum, Dōgo Onsen, Imabari city, Ōzushi city
- workshop de *haiku* (poezie japoneză)

- inițiere în artele tradiționale japoneze (ceremonia ceaiului, ikebana, caligrafie etc.)

## Granturi de cercetare

**Colaborator în grant de cercetare:** *O istorie a traducerilor în limba română, secolul XXI, 2000-2025 - domenii literare și nonliterare (ITLR)*, vol. IV, „Traducerea ca punte culturală: Literatura japoneză în România (2000-2025)” (Oana-Maria Bîrlea, Dana-Ioana Iacob, Andreea-Cosmina Ion, Andrei-Teodor Radu, Ioana Ruxandra Toșu, Ioana-Ciliana Tudorică). Coord. volum: Raluca-Nicoleta Balațchi, Muguraș Constantinescu, Daniela Hăisan, București: Tracus Arte. Proiect finanțat de Fondul pentru Situații Speciale (FSS) conform prevederilor O.M.E.N. nr. 253/GP/28.04.2025. <https://itlr.usv.ro/>

**Colaborator în grant de cercetare:** *O istorie a traducerilor în limba română, secolele XVI-XX - domenii literare și nonliterare (ITLR)*, vol. II, cap. I. *Proza din afara spațiului european*, „Dincolo de Europa, dincolo de europocentrism – literatura japoneză” (Rodica Frențiu, Oana-Maria Bîrlea, Ioana Ruxandra Toșu, Ioana-Ciliana Tudorică). Coord. volum: prof. univ. dr. Muguraș Constantinescu, Daniel Dejica, Titela Vilceanu, București: Editura Academiei Române. [2018-2021]. Proiect finanțat de Fondul pentru Situații Speciale (FSS) conform prevederilor O.M.E.N. nr. 3694/2019. <https://itlr.usv.ro/>

## Organizare evenimente dedicate limbii și culturii japoneze

**06/11/2025**

Ziua culturii japoneze\_Pianista Chiyo Hagiwara (Tokyo), lansare CD *Luminile uitate ale romantismului - universul lui Josef Filtsch* (premieră mondială absolută), Muzeul Etnografic al Transilvaniei, Cluj-Napoca

**23-25/05/2025**

Centrul Sembazuru la *Zilele Clujului* – atelier de origami, scriere japoneză, quiz cultural, saluturi și expresii (coordonare evenimente și activități)

**07/11/2024**

Ziua culturii japoneze - Recital de pian și senzoshō în interpretarea pianistei Chiyo Hagiwara (Japonia)

**30/05-02/06/2024**

Centrul Sembazuru la *Zilele Clujului* – atelier de origami, scriere japoneză, quiz cultural, saluturi și expresii (coordonare evenimente și activități)

**02/11/2023**

Ziua culturii japoneze - Recital de pian: Chiyo Hagiwara

**19-21/05/2023**

Centrul Sembazuru la *Zilele Clujului* – atelier de origami, scriere japoneză, quiz cultural, saluturi și expresii (coordonare evenimente și activități)

**05/11/2022**

Seasonal imagery in Japanese language, culture and literature – online workshop

Organizare workshop internațional în colaborare cu Mutual Images Research Association (Franța)

**02/11/2019**

Ziua culturii japoneze (ediția a III-a) la Muzeul Etnografic al Transilvaniei, Cluj-Napoca

Lansare de carte - Oana-Maria Bîrlea, Ioana Ruxandra Toșu, Ioana-Ciliana Tudorică (coord.), *Japonia mea* – 「私と日本」, Cluj-Napoca: Argonaut, 2019.

[https://lett.ubbcluj.ro/sembazuru/images/Ziua\\_culturii\\_japoneze.jpg](https://lett.ubbcluj.ro/sembazuru/images/Ziua_culturii_japoneze.jpg)

**22/07/2019 – 26/07/2019**

**Japoneza pentru toți - 皆の日本語**

Organizare cursuri introductive de limbă, literatură și cultură japoneză la Junior Summer University, 22-26 iulie 2019 (partener: OSUBB )

[https://lett.ubbcluj.ro/sembazuru/even\\_iulie2019.php](https://lett.ubbcluj.ro/sembazuru/even_iulie2019.php)

**01/11/2018**

**Japonia în caleidoscop - Simpozionul internațional „20 de ani de studii japoneze la Universitatea Babeș-Bolyai”**

Bîrlea Oana-Maria, Ioana Toșu, Ciliana Tudorică - organizare eveniment *Cultura japoneză ca provocare pentru tinerii cercetători - masă rotundă*

[https://lett.ubbcluj.ro/sembazuru/even\\_noiembrie2018\\_1.php](https://lett.ubbcluj.ro/sembazuru/even_noiembrie2018_1.php)

## **Participări la manifestări științifice internaționale în domeniul niponologiei**

**30/09/2019 – 01/10/2019**

**Europe-Japan Intellectual Exchange Session 2019  
Representations of Japanese culture and arts in Europe: from “Japonism” to “Cool Japan”, Alsace (Franța)**

Prezentarea lucrării cu titlul „*Conveying kawaii culture to the world through advertisements*”

**02/09/2019 – 04/09/2019**

**Conferința internațională „Japan – premodern, modern and contemporary”, Univ. Creștină „Dimitrie Cantemir”, București**

Prezentarea lucrării cu titlul „Recurrent elements in Japanese advertising discourse. Case study: *kawaii* phenomena”

<https://ucdcjstudiesconf.wordpress.com/2019/08/08/conference-programme/>

**29/09/2018 – 02/10/2018**

**2<sup>nd</sup> EAJS Publication workshop, Ljubljana (Slovenia)**

Prezentarea lucrării cu titlul „*Sociosemiotic representations of kawaii*”

[https://www.eajs.eu/fileadmin/activities/Publication\\_Workshops/2nd\\_EAJS\\_Publication\\_Workshop\\_Participants\\_reports.pdf](https://www.eajs.eu/fileadmin/activities/Publication_Workshops/2nd_EAJS_Publication_Workshop_Participants_reports.pdf)

**03/02/2018 – 04/02/2018**

**International PhD workshop for Doctoral students in Japanese Studies in Central and Eastern Europe, Budapesta (Ungaria)**

Prezentarea lucrării cu titlul „*Pragmatics, semiotics and relevance in Japanese advertising discourse*”

<http://www.japanalapitvany.hu/en/grant-programs/call-for-participants-phd-workshop-for-japanese-studies/589>

## **Participări la manifestări științifice naționale și internaționale**

**25/02/2023-26/02/2023**

**The Central-Eastern Europe Japanese Language Training 2023  
「中東欧日本語教育研修会 2023」, Budapesta**

<https://sites.google.com/view/chinikike2023>

**14/10-15/10/2021**

**Multidisciplinary conference on the economic relations and embedded cultural perspectives between EU and Japan, Tartu University, Estonia**

Prezentarea lucrării cu titlul „Japanese advertising discourse from the perspective of cultural semiotics”

**18/10/2019 – 19/10/2019**

**Conferința Internațională „Discurs polifonic în Româna ca limbă străină (RLS)”, Institutul Limbii Române ca Limbă Europeană de la Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească, Fac. de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca**

Prezentarea lucrării cu titlul „Specificitatea discursului publicitar și problematica traducerii afişelor publicitare japoneze în limba română”

**13/06/2019 – 14/06/2019**

**Conferința internațională „Dynamics of Specialized Languages: Innovative Approaches and Strategies”, Departamentul de Limbi Străine Specializate, Fac. de Litere, Cluj-Napoca**

Prezentarea lucrării cu titlul „The Use of Loanwords (Gairaigo) in Japanese Advertisements. Adverts as Teaching Materials”

**26/04/2019 – 27/04/2019**

**Conferința internațională trilingvă „Köztes terek/ Spații intermediare / Spaces In Between”, Sapientia Hungarian University of Transylvania, Faculty of Economics, Socio-Human Sciences and Engineering, Miercurea-Ciuc**

Prezentarea lucrării cu titlul „Hybridity in Japanese Advertising Discourse”

**01/11/2018**

**Simpozionul Internațional „Nihongo dekimasu. 20 de ani de studii japoneze la Universitatea Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca**

Prezentarea lucrării cu titlul „Conceptul *kawaii* în discursul publicitar japonez”

**25/06/2018 – 28/06/2018**

**European seminar „Explore new avenues – apply new methods effectively in the education work”, Lisabona**

Prezentarea lucrării cu titlul „Effective learning methods in the digital world”

<https://www.eza.org/en/about-eza/team/seminars-and-research/>

**18/05/2018 – 19/05/2018**

**Conferința internațională „Intercultural Exchanges in the Age of Globalization” 2nd edition, “Instances of Power and Cultural Discourse”, Sibiu**

Prezentarea lucrării cu titlul „The transfer of power in Japanese advertising discourse”

**13/05/2017**

**Conferința interdisciplinară a doctoranzilor „Falii, rupturi, discontinuități”, Școala Doctorală de Studii Lingvistice și Literare, UBB, Cluj-Napoca**

Prezentarea lucrării cu titlul „De la *Nihonjin-ron* la *Kawaii-ron* în discursul publicitar japonez”

## **Cărți și capitole în cărți**

### **Publicații**

1. *Dincolo de Europa, dincolo de europocentrism – literatura japoneză* (Rodica Frențiu, Oana-Maria Bîrlea, Ioana Ruxandra Toșu, Ioana-Ciliana Tudorică), în „O istorie a traducerilor în limba română în secolul al XX-lea”, vol. II, subcapitolul „Proza din afara spațiului european”, București: Editura Academiei Române, 2022, pp. 429-441.

2. *Cultura kawaii și discursul publicitar japonez*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană (CNCS), 2022, ISBN: 978-606-37-1482-5.
3. *Particularitățile discursului publicitar și problematica traducerii textelor publicitare japoneze în limba română*, în „Discurs polifonic în româna ca limbă străină (RLS)” (Elena Platon, Cristina Bocoș, Diana Roman, Lavinia Vasiu, eds.), 1/2020, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană (CNCS), 2020, pp. 409-423.
2. *Despre „drăgălășenia” japoneză. Rolul conceptului kawaii în cultura niponă*, în „Japonia mea/「私と日本」” (Oana-Maria Bîrlea, Ioana-Ruxandra Toșu, Ioana-Ciliana Tudorică, coord.), Cluj-Napoca: Argonaut (CNCS), 2019, pp. 11-29 ISBN: 978-973-109-923-1.
3. *Kawaii – repertoriu simbolic al discursului publicitar japonez*, în „Japonia în caleidoscop - 20 de ani de studii japoneze la Universitatea Babeș-Bolyai” (Florina Ilis, Rodica Frențiu, coord.), Cluj-Napoca: Argonaut (CNCS), 2019, pp 177-206, ISBN: 978-973-109-893-7.
4. *De la Nihonjinron la Kawaiiron în discursul publicitar japonez*, în „Falii, rupturi, discontinuități” (Bianca Bican, Ioana Bican, Ștefan Oltean, coord.), Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană (CNCS), 2019, pp. 75-87, ISBN: 978-606-37-0630-1.
5. *The Use of Loanwords (Gairaigo) in Japanese Advertisements. Adverts as Teaching Materials*, în „Limbae specializate: Perspective și linii de convergență” (Eugen Wohl, ed.), Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană (CNCS), 2019, pp. 147-163, ISBN: 978-606-37-0680-6.

#### **Articole/studii, publicate în reviste din fluxul științific internațional principal**

1. *Soft Power: ‘Cute Culture’, A Persuasive Strategy In Japanese Advertising*, în „Trames. A Journal Of The Humanities And Social Sciences” (**EBSCO, ProQuest, SCOPUS, CEEOL, ICI World of Journals**), vol. 27, nr. 3, Tallinn: Estonian Academy Publishers, 2023, pp. 311-324.
2. *Cute Studies. Kawaii (“cuteness”) - a new research field*, în „Philobiblon Transylvanian Journal of Multidisciplinary Research in Humanities” (**WoS, EriH+, Scopus**), vol. XXVI, nr. 1, Cluj-Napoca: Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga”, 2021, pp. 83-100.
2. *How are Kawaii (Cute) Fictional Characters used in Japanese Advertising*, în „Journal of Media Research” (Ioana Iancu, coord.) (**EriH+, EBSCO, CEEOL**), vol. 14, nr. 1(39)/March, Cluj-Napoca: Accent, 2021, pp. 55-78 .
3. *Kawaii (Cute) Signs and Symbols as a Means of Maintaining Harmony in Japanese Society \* Semnele și simbolurile kawaii (drăgălașe) ca mijloc de menținere a armoniei în societatea japoneză*, în „Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia” (**WoS, ESCI, EriH+, ICI Journals Master List**), LXVI, 1/2021, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, 2021, pp. 205-219.
4. *Japan’s Food Culture – From Dango (Dumplings) to Tsukimi (Moon-Viewing) Burgers*, în *East-West Cultural Passage* (**EriH+, DeGruyter** -

**Sciendo, CEEOL, ICI Journals Master List, EBSCO**) 20/2020, Issue 2, Sibiu: Lucian Blaga University Press, 2020, pp. 54-74.

5. *Recurrent elements in Japanese advertising discourse. Case study: kawaii*, în „Annals of “Dimitrie Cantemir” Christian University Linguistics, Literature and Methodology of Teaching” (**ICI Journals Master List**) vol. XIX, nr. 1/2020, București: Pro Universitaria, 2020, pp. 7-22.

6. (coautori): Rodica Frențiu, Florina Ilis, Oana-Maria Bîrlea, Ioana Ruxandra Toșu, Ioana-Ciliana Tudorică. *Literary Translation on the Stave of History. The Scrolls of Japanese Literature Translations in Romanian (1900-2000)*, în „Philobiblon Transylvanian Journal of Multidisciplinary Research in Humanities” (**WoS, EriH+, SCOPUS**), XXV, 1, 2020, Cluj-Napoca: Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga”, 2020, pp. 149-178, DOI: 10.26424/PHILOBIB.2020.25.1.

7. (recenzie) *Japonia în caleidoscop. 20 de ani de studii japoneze la Universitatea Babeș-Bolyai* (Florina Ilis, Rodica Frențiu, coord.), Cluj-Napoca: Editura Argonaut, 2019, în „Studia Universitatis Babes-Bolyai Philologia” (**WoS, ESCI, EriH+, ICI Journals Master List**), LXV, 1/2020, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, 2020, pp. 293-295.

8. *Cuteness (Kawaii) as Myth in Japanese Advertising Discourse/ „Drăgălășenia” (kawaii) ca mit în discursul publicitar japonez*, în „Studia Universitatis Babes-Bolyai Philologia” (Rodica Frențiu, Florina Ilis, coord.) (**WoS, ESCI, EriH+, ICI Journals Master List**) LXV, 1/2020, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, 2020, pp. 41-55.

9. *Hybridity in Japanese advertising discourse*, în „Acta Universitatis Sapientiae Philologica” (**EriH+, CEEOL, SCOPUS**), 11, nr. 2, Cluj-Napoca: Scientia Publishing House, 2019, DOI: 10.2478/ausp-2019-0012, pp. 55-71.

10. *The transfer of power in Japanese advertising discourse*, în „Revista Transilvania” (**SCOPUS, EBSCO**), vol. 1/2019, secțiunea Științele limbii, Sibiu: Complexul Național Muzeal Astra, 2019, ISSN: 0255 0539, pp. 90-96.

### **Publicații in extenso, apărute în lucrări ale principalelor conferințe internaționale de specialitate**

1. *Sociosemiotic Representations of Beauty in Japanese Print Advertisement*, în „Future Directions in Japanese Studies in Central and Eastern Europe. Selected Essays from the 2018 PhD Workshop in Budapest” (Melinda Papp, ed.), Budapest Monographs in East Asian Studies, vol. 8, Budapest: Eötvös Loránd University, 2019, pp. 21-41, ISBN: 978-963-489-078-2, ISSN: 1787-7482.

2. *The Language of ‘Cuteness’ in Japanese Advertising Discourse: the Kawaii Phenomena*, în „Identity and Dialogue in the Era of Globalization” (Iulian Boldea, Cornel Sigmirean, eds.), vol. VI, secțiunea „Language and Discourse”, Târgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2019, pp. 461-471, ISBN: 978-606-8624-19-8.

3. *The pragmatics and semiotics of Japanese advertising discourse*, în „Literature, Discourses and the Power of Multicultural Dialogue” (Iulian

Boldea, ed.), vol. V, secțiunea „Language and Discourse”, Târgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2017, pp. 79-88, eISBN: 978-606-8624-12-9.

### **Alte lucrări și contribuții științifice**

1. *From kawaii to sophisticated beauty ideals: A case study of Shiseidō Beauty Print Advertisements in Europe*, în „Mutual Images Journal” (Marco Pellitteri, ed.), vol. 6, Spring, 2019, pp. 53-69, ISSN: 2496-1868, DOI: <https://doi.org/10.32926/2018.6.bir.kawai>.
2. *Relevance Theory Applied to Advertising Discourse*, în „Journal of Romanian Literary Studies” (Iulian Boldea, ed.), 18, Târgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2019, pp. 844-855.
3. *A Cultural-semiotic Approach to Romanian and Japanese Advertising Discourse. Case study: Public Service Print Advertisements*, în „Journal of Romanian Literary Studies” (Iulian Boldea, ed.), 17, Târgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2019, pp. 662-673, ISSN: 2248-3004.

### **Diplome/calificări**

**2024**

**Premiul Titu Maiorescu pentru proiecte culturale majore, *O istorie a traducerilor în limba română din secolul al XX-lea. ITLR (vol I-II)* – colaborator**

**2020**

**Certificat de competență lingvistică Japanese Language Proficiency Test N2**

**20/12/2020**

**Diplomă pentru rezultate deosebite în activitatea științifică, Facultatea de Litere, UBB, Cluj-Napoca**

**25/04/2019**

**Research Ethics Certificate (certificat de Etică în cercetare) – certificat de Japan Society for the Promotion of Science**

**2017 – 2018**

**Premiu special pentru performanță și prestație științifică, Facultatea de Litere, UBB, Cluj-Napoca**

**18/11/2015 – 26/11/2015**

**Diplomă manager de proiect (organizator PROIS-NV)**

Certificat de absolvire recunoscut de Ministerul Muncii, Familiei, Protecției Sociale și Persoanelor Vârstnice și de Ministerul Educației și Cercetării Științifice

**02/11/2015 – 27/11/2015**

**Competențe antreprenoriale (organizator PROIS-NV)**

Certificat de absolvire recunoscut de Ministerul Muncii, Familiei, Protecției Sociale și Persoanelor Vârstnice și de Ministerul Educației și Cercetării Științifice.

**13/09/2015 – 27/09/2015**

**Diplomă de participare la *Ai-Ai Study Program „Shikkari Nihon Taiken” 「しっかり日本体験」*, Ehime University, Japonia**

**24/10/2014 – 10/06/2016**

**Certificat de absolvire a Programului de formare psihopedagogică nivelul II (DPPD, UBB)**

**13/05/2011**



Premiul II la Sesiunea științifică a studenților, masteranzilor și doctoranzilor, secțiunea *Studii Asiatice*

12/10/2010 – 07/06/2013

Certificat de absolvire a Programul de formare psihopedagogică nivelul I (modulul pedagogic) (DPPD, UBB)

05/04/2009

Premiul II la Concursul Național de Lectură „Mircea Nedelciu”, caravana Gaudeamus, Cluj-Napoca.

## Apariții/menționări/nominalizări pe plan național și internațional

04/2023

Nominalizare Premiile Excellentia 2023, Ediția a X-a

05/2022

Nominalizare Premiile Excellentia 2022, Ediția a IX-a

02/04/2020

Oana-Maria Bîrlea, „A Pragmatic and Cultural Semiotic Approach to Japanese Advertising Discourse”, Newsletter, Japan Anthropology Workshop [JAWS]

<http://www.japananthropologyworkshop.org/a-pragmatic-and-cultural-semiotic-approach-to-japanese-advertising-discourse/>

15/11/2019

Spotlight: The Sembazuru Centre for Japanese Studies

<https://mutualimagesresearchassociation.files.wordpress.com/2020/06/mira-newsletter-002-autumn.pdf>

## Referent științific:

11/2025

Referent științific - Bloomsbury Academic, Londra – evaluare carte de specialitate în domeniul culturii pop japoneze

<https://www.bloomsbury.com/uk/academic/>

10/2025

Referent științific Editura Universității din București – evaluare carte de specialitate

07/2025

Referent științific - Forum for Linguistic Studies (FLS) – evaluare articol științific privind strategii retorice în discursul literar, <https://journals.bilpubgroup.com/index.php/fls/aims-and-scope>

03/2025

Referent științific - Annals of “Dimitrie Cantemir” Christian University Linguistics, Literature and Methodology of Teaching – evaluare articol științific în domeniul culturii pop japoneze

01/2025

Referent științific - Bloomsbury Academic, Londra – evaluare carte de specialitate în domeniul culturii pop japoneze

<https://www.bloomsbury.com/uk/academic/>

11/2024-06/2025

(online) AP Research advisor/îndrumător de cercetare @Brooklyn Technical High School, USA

02/2024

Referent științific Editura Universității din București – evaluare manuale de limba japoneză

03/2020 – în prezent

Referent științific - Mutual Images Journal (France)

<https://mutualimages.org/>

## Afilieri la organizații științifice, profesionale și artistice

**09/2019 – în prezent**

Membru - Asociația Profesorilor de Limba Japoneză din România (APJR)

**10/2018 – în prezent**

Membru - The European Association for Japanese Studies [EAJS]

**2014 – în prezent**

Membru - Centrul de studii japoneze Sembazuru [CSJS]

<https://lett.ubbcluj.ro/sembazuru/membri.php>

## Membru în comisii de evaluare

**06/2024**

- Membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului – lector univ. dr., Departamentul de Limbi și literaturi asiatice, Fac. de Litere, UBB.

**01/2024**

- Membru în comisia de evaluare – conferențiar univ. dr., Departamentul de limba și literatura germană, Fac. de Litere, UBB.
- Membru în comisia de evaluare – lector univ. dr., Departamentul de Limbi și literaturi romane, Fac. de Litere, UBB.
- Membru în comisia de evaluare – lector univ. dr., Departamentul de Limbi și literaturi clasice, Fac. de Litere, UBB.

**2022 – în prezent**

- Comisia de resurse umane, politici de personal, studenți, admitere și imagine, Fac. de Litere, UBB.

## Participări sesiuni de instruire/evenimente de (in)formare

**25-26/11/2025**

Workshop online, *Doing Right and Doing Good. Best Practices in Academic Writings*, UBB-CORE

**03/11/2025**

Workshop *Utilizarea inteligenței artificiale în activitatea didactică*, CNFIS-FDI-2025-F-0051 „Utilizarea Inteligenței Artificiale pentru o educație de calitate la Universitatea Babeș-Bolyai II”

**12/22/2024**

Sesiune de instruire online Turnitin

**06/02/2024**

Microsoft Copilot pentru Educație/ Microsoft Events - Empower education with Microsoft Copilot

**22/11/2023**

Sesiune de training „ChatGPT pentru scrierea de granturi”

**04/2022**

„CESO 2020-UBB grant writing training”

## Evenimente culturale

**30/05-02/06/2024**

Activități culturale în cadrul Zilelor Clujului – Centrul de studii japoneze Sembazuru

**19-20/05/2023**

Activități culturale în cadrul Zilelor Clujului – Centrul de studii japoneze Sembazuru

## Voluntariat

**21/10/2025**

Organizare curs de Limba japoneză pentru elevii Colegiului Național "A.T. Laurian" (Botoșani), în cadrul programului „Școala altfel”

**23/09/2022**

Implicare în proiectul Weekendul lung pentru liceeni la UBB – curs interactiv de limba japoneză

**2017 – în curs**

Profesor voluntar de limba japoneză în cadrul Junior Summer University (OSUBB)

Facultatea de Litere, UBB, Cluj-Napoca

**28/04/2012 – 29/04/2012**

Japan Play Transylvania

Casa de Cultură a Studenților, Cluj-Napoca

## Competențe lingvistice

**LIMBĂ MATERNĂ:** română

**ALTĂ LIMBĂ (ALTE LIMBI):**

japoneză

|                                   |                    |                               |                          |                    |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|
| <b>Comprehensiune orală</b><br>C1 | <b>Citit</b><br>C1 | <b>Exprimare scrisă</b><br>C1 | <b>Conversație</b><br>C1 | <b>Scris</b><br>C1 |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|

engleză

|                                   |                    |                               |                          |                    |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|
| <b>Comprehensiune orală</b><br>C1 | <b>Citit</b><br>C1 | <b>Exprimare scrisă</b><br>C1 | <b>Conversație</b><br>C1 | <b>Scris</b><br>C1 |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|

franceză

|                                   |                    |                               |                          |                    |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|
| <b>Comprehensiune orală</b><br>B1 | <b>Citit</b><br>B1 | <b>Exprimare scrisă</b><br>A2 | <b>Conversație</b><br>A2 | <b>Scris</b><br>A2 |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|

spaniolă

|                                   |                    |                               |                          |                    |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|
| <b>Comprehensiune orală</b><br>B1 | <b>Citit</b><br>B1 | <b>Exprimare scrisă</b><br>A2 | <b>Conversație</b><br>B1 | <b>Scris</b><br>A2 |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|

rusă

|                                   |                    |                               |                          |                    |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|
| <b>Comprehensiune orală</b><br>A1 | <b>Citit</b><br>A1 | <b>Exprimare scrisă</b><br>A1 | <b>Conversație</b><br>A1 | <b>Scris</b><br>A1 |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------|

## Competențe digitale

Microsoft Office / Zoom / Microsoft Teams / Google Drive / Social Media/ Creare de conținut / Utilizare foarte bună a calculatorului și a programelor